Neh

Chapter 12

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

וְאֵלֶּה	הַכֹּהֲנִים	וְהַלְוִיִּם	אֲשֶׁר	עָלוּ	עִם־	זְרֻבָּבֶל	בֶּן־	1
und–diese	die–Priester	und–die–Leviten	welcher	stieg–hinauf	Volk	Serubbabel	Sohn	
H0428	H3548	H3881		H5927		H2216		

שְׁאַלְתִּיאֵל	וְיֵשׁוּעַ	שְׂרָיָה	יִרְמְיָה	עֶזְרָא׃
Schealtiel	und–Jeschua	]שריה[	]ירמיה[	Esra
	H3442	H8304	H3414	H5830

Und dies sind die Priester und die Leviten, welche mit Serubbabel, dem Sohne Schealtiels, und Jeschua hinaufzogen: Seraja, Jeremia, Esra,

אֲמַרְיָה	מַלּוּךְ	חַטּוּשׁ׃	2
Amarja	]מלוך[	]חטוש[	
H0568		H2407	

Amarja, Malluk, Hattusch,

שְׁכַנְיָה	רְחֻם	מְרֵמוֹת׃	3
]שכניה[	erbarmte–sich	]מרמת[	
H7935		H4822	

Schekanja, Rechum, Meremoth,

עִדּוֹא	גִּנְּתוֹי	אֲבִיָּה׃	4
]עדוא[	]גנתוי[	]אביה[	
H5714	H1599	H0029	

Iddo, Ginnethoi, Abija,

מִיָּמִין	מַעַדְיָה	בִלְגָּה׃	5
]מימין[	]מעדיה[	]בלגה[	
H4326	H4573	H1083	

Mijamin, Maadja, Bilga,

שְׁמַעְיָה	וְיוֹיָרִיב	יְדַעְיָה׃	6
Schemaja	]ויויריב[	]ידעיה[	
H8098	H3114	H3048	

Schemaja, und Jojarib, Jedaja,

בִּימֵי	וַאֲחֵיהֶם	הַכֹּהֲנִים	רָאשֵׁי	אֵלֶּה	יְדַעְיָה	חִלְקִיָּה	עָמּוֹק	סַלּוּ	7
in–den–Tagen	und–Bruder	die–Priester	Haeupter–von	diese	]ידעיה[	]חלקיה[	]עמוק[	]סלו[	
H3117	H0251	H3548		H0428	H3048	H2518	H5987		

פ	יֵשׁוּעַ׃
(*)	Jeschua
	H3442

Sallu, Amok, Hilkija, Jedaja. Das waren die Häupter der Priester und ihrer Brüder in den Tagen Jeschuas. -

8 וְהַלְוִיִּם קַדְמִיאֵל בִּנּוּי יֵשׁוּעַ
und-die-Leviten Kadmiel Binnui Jeschua
H3881 H6934 H1131 H3442

שֵׁרֵבְיָה יְהוּדָה מַתַּנְיָה עַל־ הַיְדוּתוּן הוּא
Scherebja Juda Mattanja ueber Jeduthun er
H8274 H3063 H4983 H5921 H3038 H1931

וְאֶחָיו׃
und-sein-Bruder
H0251

Und die Leviten: Jeschua, Binnui, Kadmiel, Scherebja, Juda, Mattanja; er und seine Brüder waren über den Lobgesang;

9 וּבַקְבֻקְיָה וְעַנְנִי וְעַנְנִי אַחֵיהֶם לְנֶגְדָּם לְמִשְׁמָרוֹת׃
und-Bakbukja und-Unni und-Unni ihre-Brueder gegenueber Dienstabteilungen
H1229 H6042 H6042 H0251 H5048 H4931

und Bakbukja und Unni, ihre Brüder, standen ihnen gegenüber, den Dienstabteilungen gemäß.

10 וְיֵשׁוּעַ הוֹלִיד אֶת־ יוֹיָקִים וְיוֹיָקִים הוֹלִיד אֶת־ אֶלְיָשִׁיב וְאֶלְיָשִׁיב אֶת־
und-Jeschua gebar (*) Jojakim und-Jojakim gebar (*) Eljaschib und-Eljaschib (*)
H3442 H3205 H0853 H3113 H3113 H0853 H0475 H0475 H0853

יוֹיָדָע׃
Jojada
H3111

Und Jeschua zeugte Jojakim, und Jojakim zeugte Eljaschib, und Eljaschib zeugte Jojada,

11 וְיוֹיָדָע הוֹלִיד אֶת־ יוֹנָתָן וְיוֹנָתָן הוֹלִיד אֶת־ יַדּוּעַ׃
und-Jojada gebar (*) Jonathan und-Jonathan gebar (*) Jaddua
H3111 H3205 H0853 H3129 H3129 H0853 H3205 H0853 H3037

und Jojada zeugte Jonathan, und Jonathan zeugte Jaddua.

12 וּבִימֵי יוֹיָקִים הָיוּ כֹהֲנִים רָאשֵׁי הָאָבוֹת לִשְׂרָיָה מְרָיָה
und-in-Tage-von Jojakim sie-waren Priester Haeupter-von der-Vaeter Seraja Meraja
H3117 H3113 H1961 H3548 H7218 H1 H8304 H4811

לִירְמְיָה חֲנַנְיָה׃
Jeremia Hananja
H3414

Und in den Tagen Jojakims waren Priester, Häupter der Väter: von Seraja: Meraja; von Jeremia: Hananja;

13 לְעֶזְרָא מְשֻׁלָּם לַאֲמַרְיָה יְהוֹחָנָן׃
zu-Esra von-vergalt Amarja Jochanan
H5830 H4918 H0568 H3076

von Esra: Meschullam; von Amarja: Jochanan;

14 לְמַלּוּכִי יוֹנָתָן לִשְׁבַנְיָה יוֹסֵף׃
(*) Meluki Jonathan Schebanja Josef
H4445 H3129 H7645 H3130

von Meluki: Jonathan; von Schebanja: Joseph;

15 לְחָרִם עַדְנָא לִמְרָיוֹת חֶלְקַי׃
Harim Adna Merajoth mein-Teil
H2766 H5733 H4812 H2517

von Harim: Adna; von Merajoth: Helkai;

16

לעדיא[	)לְעִדּוֹא(	זְכַרְיָה	לְגִנְּתוֹן	מְשֻׁלָּם׃
]לעדיא]	]לעדוא([	Sacharja	]לגנתון[	von-vergalt
H5714	H5714		H1599	H4918

von Iddo: Sacharja; von Ginnethon: Meschullam;

17

לַאֲבִיָּה[	זִכְרִי	לְמִנְיָמִין	לְמוֹעַדְיָה	פִּלְטָי׃
]לאביה	]זכרי	]למנימין	]למועדיה	]פלטי
H0029	H2147	H4509	H4153	H6408

von Abija: Sikri; von Minjamin...;von Moadja: Piltai;

18

לְבִלְגָּה[	שַׁמּוּעַ	לִשְׁמַעְיָה	יְהוֹנָתָן׃	
]לבלגה	]שמוע	Schemaja	]יהונתן	
H1083	H8051	H8098	H3083	

von Bilga: Schammua; von Schemaja: Jonathan;

19

וְלִיוֹרָיב	מַתְנַי	לִידַעְיָה	עֻזִּי׃	
]וליוריב	]מתני	]לידעיה	]עזי	
H3114	H4982	H3048	H5813	

und von Jojarib: Mattenai; von Jedaja: Ussi;

20

לְסַלַּי	קַלָּי	לְעָמוֹק	עֵבֶר׃
]לסלי	]קלי	]לעמוק	jenseits
	H7040	H5987	H5677

von Sallai: Kallai; von Amok: Heber;

21

לְחִלְקִיָּה[	חֲשַׁבְיָה	לִידַעְיָה	נְתַנְאֵל׃
]לחלקיה	Haschabja	]לידעיה	]נתנאל
H2518	H2811	H3048	H5417

von Hilkija: Haschabja; von Jedaja: Nethaneel. -

22

אָבוֹת	רָאשֵׁי	כְּתוּבִים	וְיַדּוּעַ	וְיוֹחָנָן	יוֹיָדָע	אֶלְיָשִׁיב	בִּימֵי	הַלְוִיִּם
Vaeter	Haeupter-von	schrieb	]וידוע	]ויוחנן	Jojada	Eljaschib	in-den-Tagen	die-Leviten
H0001		H3789	H3037	H3110	H3111	H0475	H3117	H3881

פ	הַפָּרְסִי׃	דָּרְיָוֶשׁ	מַלְכוּת	עַל־	וְהַכֹּהֲנִים	
(*)	]הפרסי	Darius	Koenigreich	ueber	und-der-Priester	
	H6542	H1867	H4438		H3548	

Von den Leviten wurden in den Tagen Eljaschibs, Jojadas und Jochanans und Jadduas die Häupter der Väter eingeschrieben, und von den Priestern, unter der Regierung Darius', des Persers.

23

הַיָּמִים	דִּבְרֵי	סֵפֶר	עַל־	כְּתוּבִים	הָאָבוֹת	רָאשֵׁי	לֵוִי	בְּנֵי
die-Tage	Worte-von	Schreiber	ueber	schrieb	der-Vaeter	Haeupter-von	Levi	Soehne-von
H3117	H1697			H3789	H0001		H3878	

אֶלְיָשִׁיב׃	בֶּן־	יוֹחָנָן	יְמֵי	וְעַד־
Eljaschib	Sohn	]יוחנן	Tage-von	und-bis
H0475		H3110	H3117	H5704

Die Söhne Levis, die Häupter der Väter, sind in dem Buche der Chronika eingeschrieben, und zwar bis auf die Tage Jochanans, des Sohnes Eljaschibs. -

24

קַדְמִיאֵל	בֶּן־	וְיֵשׁוּעַ	שֵׁרֵבְיָה	חֲשַׁבְיָה	הַלְוִיִּם	וְרָאשֵׁי
[קדמיאל	Sohn	und-Jeschua	Scherebja	Haschabja	die-Leviten	und-Haeupter-von
H6934		H3442	H8274	H2811	H3881	

מִשְׁמָר	הָאֱלֹהִים	אִישׁ־	דָּוִיד	בְּמִצְוַת	לְהוֹדוֹת	לְהַלֵּל	לְנֶגְדָּם	וַאֲחֵיהֶם
von-bewahrte	der-Gott	Mann	David	in-Gebote	[להודות	zu-lobte	gegenueber	und-Bruder
H4929	H0430	H0376	H1732	H4687	H3034		H5048	H0251

מִשְׁמָר׃	לְעֶמֶת
von-bewahrte	[לעמת
H4929	H5980

> Und die Häupter der Leviten waren Haschabja, Scherebja und Jeschua, der Sohn des Kadmiel, und ihre Brüder, die ihnen gegenüber standen, um zu loben und zu preisen, nach dem Gebote Davids, des Mannes Gottes, Abteilung gegenüber Abteilung.

25

מַתַּנְיָה	וּבַקְבֻקְיָה	עֹבַדְיָה	מְשֻׁלָּם	טַלְמוֹן	עַקּוּב	שֹׁמְרֵים	שׁוֹעֲרִים	מִשְׁמָר
Mattanja	[ובקבקיה	Obadja	von-vergalt	[טלמון	[עקוב	bewahrte	Torhueter	von-bewahrte
H4983	H1229	H5662	H4918	H2929	H6126	H8104	H7778	H4929

הַשְּׁעָרִים׃	בַּאֲסָפֵי
der-Tore	[באספי
H8179	H0624

> Mattanja und Bakbukja, Obadja, Meschullam, Talmon, Akkub hielten als Torhüter Wache bei den Vorratskammern der Tore. -

26

נְחֶמְיָה	וּבִימֵי	יוֹצָדָק	בֶּן־	יֵשׁוּעַ	בֶּן־	יוֹיָקִים	בִּימֵי	אֵלֶּה
Nehemia	und-in-Tage-von	[יוצדק	Sohn	Jeschua	Sohn	[יויקים	in-den-Tagen	diese
H5166	H3117			H3442		H3113	H3117	H0428

פ	הַסּוֹפֵר׃	הַכֹּהֵן	וְעֶזְרָא	הַפֶּחָה	
(*)	[הסופר	der-Priester	und-Esra	der-Statthalter	
		H3548	H5830	H6346	

> Diese waren in den Tagen Jojakims, des Sohnes Jeschuas, des Sohnes Jozadaks, und in den Tagen Nehemias, des Landpflegers, und Esras, des Priesters, des Schriftgelehrten.

27

לַהֲבִיאָם	מְקוֹמֹתָם	מִכָּל־	הַלְוִיִּם	אֶת־	בִּקְשׁוּ	יְרוּשָׁלִַם	חוֹמַת	וּבַחֲנֻכַּת
kam	Ort	von-allen	die-Leviten	(*)	suchte	Jerusalem	Mauer-von	[ובחנכת
H0935	H4725	H3605	H3881	H0853	H1245	H3389	H2346	H2598

וּבְכִנֹּרוֹת׃	נְבָלִים	מְצִלְתָּיִם	וּבְשִׁיר	וּבְתוֹדוֹת	וְשִׂמְחָה	חֲנֻכָּה	לַעֲשׂת	לִירוּשָׁלִָם
[ובכנרות	[נבלים	[מצלתים	[ובשיר	[ובתודות	und-Freude	[חנכה	machte	zu-Jerusalem
H3658		H4700		H8426	H8057	H2598		H3389

> Und bei der Einweihung der Mauer von Jerusalem suchte man die Leviten aus allen ihren Orten, daß man sie nach Jerusalem brächte, um die Einweihung zu feiern mit Freuden, und mit Lobliedern und mit Gesang, mit Zimbeln, Harfen und Lauten.

28

וּמִן־	יְרוּשָׁלִָם	סְבִיבוֹת	הַכִּכָּר	וּמִן־	הַמְשֹׁרְרִים	בְּנֵי	וַיֵּאָסְפוּ	
und-von	Jerusalem	ringsum	[הככר	und-von	sang	Soehne-von	und-sammelte	
	H3389	H5439	H3603		H7891		H0622	

נְטֹפָתִי׃	חַצֵּרֵי
[נטפתי	[חצרי
H5200	

> Da versammelten sich die Söhne der Sänger, sowohl aus dem Kreise in der Umgebung von Jerusalem als auch aus den Dörfern der Netophathiter

29

לָהֶם׃	בָּנוּ	חֲצֵרִים	כִּי	וְעַזְמָוֶת	גֶּבַע	וּמִשְׂדוֹת	הַגִּלְגָּל	וּמִבֵּית
ihnen	sein–Sohn	חצרים‎	denn	ועזמות‎	גבע‎	und–Feld	der–Gilgal	und–von–Haus
H1992	H1129			H5820	H1387		H1537	

יְרוּשָׁלָ‍ִם׃	סְבִיבוֹת	הַמְשֹׁרְרִים
Jerusalem	ringsum	sang
H3389	H5439	H7891

> und aus Beth-Gilgal und aus den Gefilden von Geba und Asmaweth; denn die Sänger hatten sich in der Umgebung von Jerusalem Dörfer gebaut.

30

וְאֶת־	הַשְּׁעָרִים	וְאֶת־	הָעָם	אֶת־	וַיִּטַּהֲרוּ	וְהַלְוִיִּם	הַכֹּהֲנִים	וַיִּטַּהֲרוּ
und–(*)	der–Tore	und–(*)	das–Volk	(*)	ויטהרו‎	und–die–Leviten	die–Priester	ויטהרו‎
H0853	H8179	H0853		H0853	H2891	H3881	H3548	H2891

הַחוֹמָה׃
der–Mauer
H2346

> Und die Priester und die Leviten reinigten sich; und sie reinigten das Volk und die Tore und die Mauer.

31

תּוֹדֹת׃	שְׁתֵּי	וַאֲעַמִּידָה	לַחוֹמָה	מֵעַל	יְהוּדָה	שָׂרֵי	אֶת־	וָאַעֲלֶה	
תודת‎	zwei	und–stellte	zu–Mauer	von–ueber	Juda	Fuersten–von	(*)	und–stieg–hinauf	
H8426	H8147	H5975	H2346		H3063	H8269	H0853	H5927	

הָאַשְׁפֹּת׃	לְשַׁעַר	לַחוֹמָה	מֵעַל	לַיָּמִין	וַתַּהֲלֻכֹת	גְּדוֹלֹת
האשפת‎	zu–Tor	zu–Mauer	von–ueber	rechte–Hand	ותהלכת‎	gross
H0830	H8179	H2346		H3225	H8418	

> Und ich ließ die Obersten von Juda oben auf die Mauer steigen; und ich stellte zwei große Dankchöre und Züge auf. Der eine zog zur Rechten, oben auf der Mauer, zum Misttore hin.

32

יְהוּדָה׃	שָׂרֵי	וַחֲצִי	הוֹשַׁעְיָה	אַחֲרֵיהֶם׃	וַיֵּלֶךְ
Juda	Fuersten–von	und–Haelfte	הושעיה‎	nach	und–er–ging
H3063	H8269	H2677	H1955		H3212

> Und hinter ihnen her gingen Hoschaja und die Hälfte der Obersten von Juda,

33

וּמְשֻׁלָּם׃	עֶזְרָא	וַעֲזַרְיָה
ומשלם‎	Esra	und–Asarja
H4918	H5830	H5838

> und zwar Asarja, Esra und Meschullam,

34

ס	וְיִרְמְיָה׃	וּשְׁמַעְיָה	וּבִנְיָמִן	וִיהוּדָה	
(*)	וירמיה‎	und–Schemaja	und–Benjamin	Juda	
	H3414	H8098	H1144	H3063	

> Juda und Benjamin, und Schemaja und Jeremia;

35

שְׁמַעְיָה	בֶּן־	יְוֹנָתָן	בֶּן־	זְכַרְיָה	בַּחֲצֹצְרוֹת	הַכֹּהֲנִים	וּמִבְּנֵי	
Schemaja	Sohn	יונתן‎	Sohn	Sacharja	בחצצרות‎	die–Priester	und–von–Soehne–von	
H8098		H3129			H2689	H3548		

אָסָף׃	בֶּן־	זַכּוּר	בֶּן־	מִיכָיָה	בֶּן־	מַתַּנְיָה	בֶּן־
sammelte	Sohn	Sakkur	Sohn	מיכיה‎	Sohn	Mattanja	Sohn
H0623		H2139		H4320		H4983	

> und von den Söhnen der Priester mit Trompeten: Sekarja, der Sohn Jonathans, des Sohnes Schemajas, des Sohnes Mattanjas, des Sohnes Mikajas, des Sohnes Sakkurs, des Sohnes Asaphs;

36 וְאָחָיו שְׁמַעְיָה וַעֲזַרְאֵל מִלַּלַי גִּלַּלַי מַעַי נְתַנְאֵל וִיהוּדָה חֲנָנִי
|ואחיו Schemaja |ועזראל |מללי |גללי |מעי |נתנאל und-Juda |חנני
H0251 und-sein-Bruder H8098 Schemaja H5832 |ועזראל H4450 |מללי H1562 |גללי H4597 |מעי H5417 |נתנאל H3063 und-Juda H2607 |חנני
בִּכְלֵי־ שִׁיר דָּוִיד אִישׁ הָאֱלֹהִים עֶזְרָא וְהַסּוֹפֵר לִפְנֵיהֶם׃
in-Geraete Lied David Mann der-Gott und-Esra |הסופר Angesicht
H3627 H1732 H0376 H0430 H5830 H6440

und seine Brüder: Schemaja und Asarel, Milalai, Gilalai, Maai, Nethaneel und Juda, Hanani, mit den Musikinstrumenten Davids, des Mannes Gottes; und Esra, der Schriftgelehrte, vor ihnen her.

37 וְעַל שַׁעַר הָעַיִן וְנֶגְדָּם עָלוּ עַל־ מַעֲלוֹת עִיר
und-ueber Tor der-Auge und-gegenueber stieg-hinauf ueber von-Brandopfer Stadt
H8179 H5048 H5927
דָּוִיד מִמַּעֲלֵה בֵּית לְבֵית דָּוִיד וְעַד שַׁעַר הַמָּיִם מִזְרָח׃
|במעלה David zum-Haus von-ueber zu-Mauer |מזרח das-Wasser Tor und-bis David
H4608 H1732 H5704 H8179 H4325 H4217

Und sie zogen zum Quelltore; und sie stiegen gerade vor sich hin auf den Stufen der Stadt Davids den Aufgang der Mauer hinauf, und zogen an dem Hause Davids vorüber und bis an das Wassertor gegen Osten.

38 וְהַתּוֹדָה הַשֵּׁנִית הָלְכָה לְמוֹאָל וַאֲנִי אַחֲרֶיהָ וַחֲצִי הָעָם מֵעַל
|והתודה zweiter ging |למואל und-ich nach und-Haelfte das-Volk von-ueber
H8426 H8145 H1980 H4136 H0589 H2677
לְהַחוֹמָה מֵעַל לְמִגְדַּל הַתַּנּוּרִים וְעַד הַחוֹמָה הָרְחָבָה׃
Mauer von-ueber Turm |התנורים und-bis der-Mauer |הרחבה
H2346 H4026 H8574 H5704 H2346 H7342

Und der zweite Dankchor zog nach der entgegengesetzten Seite, und ich und die Hälfte des Volkes ging hinter ihm her, ober auf der Mauer, an dem Ofenturm vorüber und bis an die breite Mauer;

39 וּמֵעַל לְשַׁעַר־ אֶפְרַיִם וְעַל־ שַׁעַר הַיְשָׁנָה וְעַל־ שַׁעַר הַדָּגִים
und-von-ueber zu-Tor Ephraim und-ueber Tor |הישנה und-ueber Tor Fisch
H8179 H0669 H8179 H3466 H8179 H1709
וּמִגְדָּל וּמִגְדָּל חֲנַנְאֵל וְעַד הַמֵּאָה וְעַד שַׁעַר הַצֹּאן
und-von-machte-gross |חננאל und-von-machte-gross |המאה und-bis Tor Kleinvieh
H4026 H2606 H4026 H3968 H5704 H8179 H6629
וְעָמְדוּ בְּשַׁעַר הַמַּטָּרָה׃
und-steht im-Tor |המטרה
H5975 H8179 H4307

und an dem Tore Ephraim und dem Tore der alten Mauer und dem Fischtore und dem Turme Hananeel und dem Turme Mea vorüber und bis an das Schaftor; und sie blieben beim Gefängnistore stehen.

40 וַתַּעֲמֹדְנָה שְׁתֵּי הַתּוֹדֹת בְּבֵית הָאֱלֹהִים וַאֲנִי וַחֲצִי הַסְּגָנִים עִמִּי׃
und-stellte zwei |התודת im-Haus der-Gott und-ich und-Haelfte Statthalter mein-Volk
H5975 H8147 H8426 H0430 H0589 H2677 H5461

Und beide Dankchöre stellten sich am Hause Gottes auf; und ich und die Hälfte der Vorsteher mit mir,

41 וְהַכֹּהֲנִים אֶלְיָקִים מַעֲשֵׂיָה מִנְיָמִין מִיכָיָה אֶלְיוֹעֵינַי זְכַרְיָה חֲנַנְיָה בַּחֲצֹצְרוֹת׃
und-der-Priester |אליקים Maaseja |מנימין |מיכיה |אליועיני Sacharja Hananja |בחצצרות
H3548 H0471 H4641 H4509 H4320 H2689

und die Priester Eljakim, Maaseja, Minjamin, Mikaja, Eljoenai, Sekarja, Hananja, mit Trompeten;

וְעֶזֶר
[ועזר]
H5829
וְעֵילָם
und-Elam
וּמַלְכִּיָּה
und-Malkija
H4441
וְיהוֹחָנָן
[ויהוחנן]
H3076
וְעִזִּי
[ועזי]
H5813
וְאֶלְעָזָר
[ואלעזר]
H0499
וּשְׁמַעְיָה
und-Schemaja
H8098
וּמַעֲשֵׂיָה
und-Maaseja
H4641
42

הַפָּקִיד׃
[הפקיד]
H6496
וְיִזְרַחְיָה
[ויזרחיה]
H3156
הַמְשֹׁרְרִים
sang
H7891
וַיַּשְׁמִיעוּ
und-hoerte
H8085

und Maaseja und Schemaja und Eleasar und Ussi und Jochanan und Malkija und Elam und Eser. Und die Sänger ließen ihre Stimme erschallen, und Jisrachja war ihr Vorsteher.

הָאֱלֹהִים
der-Gott
H0430
כִּי
denn
וַיִּשְׂמָחוּ
und-freute-sich
H8055
גְּדוֹלִים
gross
זְבָחִים
Opfer
H2077
הַהוּא
jenem
H1931
בַּיּוֹם־
an-dem-Tag
H3117
וַיִּזְבְּחוּ
und-opferte
H2076
43

שִׂמְחַת
Freude
H8057
וַתִּשָּׁמַע
und-hoerte
H8085
שָׂמֵחוּ
freute-sich
H8055
וְהַיְלָדִים
und-Kind
H3206
הַנָּשִׁים
der-Frauen
H0802
וְגַם
und-auch
H1571
גְּדוֹלָה
grosse
שִׂמְחָה
Freude
H8057
שָׂמְחָם
freute-sich
H8055

מֵרָחוֹק׃
[מרחוק]
H7350
יְרוּשָׁלִַם
Jerusalem
H3389

Und sie opferten an selbigem Tage große Schlachtopfer und freuten sich, denn Gott hatte ihnen große Freude gegeben; und auch die Weiber und die Kinder freuten sich. Und die Freude Jerusalems wurde bis in die Ferne hin gehört.

לַתְּרוּמוֹת
[לתרומות]
H8641
לָאוֹצָרוֹת
[לאוצרות]
H0214
הַנְּשָׂכוֹת
[הנשכות]
H5393
עַל־
ueber
אֲנָשִׁים
Maenner
H0376
הַהוּא
jenem
H1931
בַּיּוֹם
an-dem-Tag
H3117
וַיָּפְקְדוּ
und-musterte
44

הַתּוֹרָה
die-Weisung
מְנָאוֹת
[מנאות]
H4521
הֶעָרִים
die-Staedte
לִשְׂדֵי
zu-Feld-von
בָּהֶם
in-sie
לִכְנוֹס
[לכנוס]
H3664
וְלַמַּעַשְׂרוֹת
[ולמעשרות]
H4643
לָרִאשִׁית
zu-Anfang
H7225

הַלְוִיִּם
die-Leviten
וְעַל־
und-ueber
הַכֹּהֲנִים
die-Priester
H3548
עַל־
ueber
יְהוּדָה
Juda
H3063
שִׂמְחַת
Freude
H8057
כִּי
denn
וְלַלְוִיִּם
und-Levit
H3881
לַכֹּהֲנִים
zu-Priester
H3548

הָעֹמְדִים׃
stellte
H5975

Und es wurden an selbigem Tage Männer bestellt über die Vorratskammern für die Hebopfer, für die Erstlinge und für die Zehnten, um von den Feldern der Städte die gesetzlichen Teile für die Priester und für die Leviten darein zu sammeln; denn Juda hatte Freude an den Priestern und an den Leviten, welche dastanden.

כְּמִצְוַת
wie-Gebote
H4687
וְהַשָּׁעָרִים
[והשערים]
H7778
וְהַמְשֹׁרְרִים
und-sang
H7891
הַטָּהֳרָה
[הטהרה]
H2893
וּמִשְׁמֶרֶת
[ומשמרת]
H4931
אֱלֹהֵיהֶם
ihr-Gott
H0430
מִשְׁמֶרֶת
[משמרת]
H4931
וַיִּשְׁמְרוּ
und-bewahrte
H8104
45

בְּנוֹ׃
sein-Sohn
שְׁלֹמֹה
Salomo
H8010
דָּוִיד
David
H1732

Und sie warteten der Hut ihres Gottes und der Hut der Reinigung; und so auch die Sänger und die Torhüter, nach dem Gebote Davids und seines Sohnes Salomo.

וְשִׁיר־	הַמְשֹׁרְרִים	)רָאשֵׁי(	]ראש[	מִקֶּדֶם	וְאָסָף	דָּוִיד	בִּימֵי	כִּי־	46
und–Lied	sang	Haupt	Haupt	Vorzeit	und–sammelte	David	in–den–Tagen	denn	
	H7891				H0623	H1732	H3117		

תְּהִלָּה	וְהֹדוֹת	לֵאלֹהִים׃
]תהלה[	]והדות[	zu–Gott
H8416	H3034	H0430

> Denn vor alters, in den Tagen Davids und Asaphs, gab es Häupter der Sänger, und Preis-und Lobgesänge für Gott.

מְנָיוֹת	נָתְנִים	נְחֶמְיָה	וּבִימֵי	זְרֻבָּבֶל	בִּימֵי	יִשְׂרָאֵל	וְכָל־		47
]מניות[	gab	Nehemia	und–in–Tage–von	Serubbabel	in–den–Tagen	Israel	und–alle		
H4521	H5414	H5166	H3117	H2216	H3117	H3478	H3605		

מַקְדִּשִׁים	וְהַלְוִיִּם	לַלְוִיִּם	וּמַקְדִּשִׁים	בְּיוֹמוֹ	יוֹם	דִּבֶּר־	וְהַשֹּׁעֲרִים	הַמְשֹׁרְרִים
heiligte	und–die–Leviten	Levit	und–heiligte	Tag	Tag	redete	]והשערים[	sang
H6942	H3881	H3881	H6942	H3117	H3117	H1697	H7778	H7891

פ	אַהֲרֹן׃	לִבְנֵי	
(*)	]אהרן[	zu–Soehne–von	
	H0175		

> Und ganz Israel gab in den Tagen Serubbabels und in den Tagen Nehemias die Teile der Sänger und der Torhüter, den täglichen Bedarf; das Geheiligte aber gaben sie den Leviten, und die Leviten gaben das Geheiligte den Söhnen Aarons.